

DEUTSCHE WERFT

Verbindung:
HANK IN HAMBURG
Vorrecher:
Nummer D 9. 2241
Anschrift:
WERFT HAMBURG

HAMBURG 1, 19. Juli 1929.
Postfach Nr. 889

LLOYD's REGISTER of SHIPPING,
71, Fenchurch Street,

London E. C. 3.

Sek.T.

Tankdampfer " Vendémiaire ".

Genanntes Schiff ist von uns mit der Reederei ~~ursprünglich~~ mit der Klasse des GERMANISCHEN LLOYD abgeschlossen und in Bau genommen worden gemäss der Bestimmung der Reparations-Kommission. Erst als das Schiff schon im Bau war und ein erheblicher Teil des Materials bereits angeliefert war, wurde auf Wunsch des Reeders auch die Klasse des " LLOYD's REGISTER " hinzugenommen.

Durch ein besonderes Abkommen zwischen den Vertretern der beiden Klassifikationsgesellschaften wurde dann die Prüfung des Materials geregelt, sodass nicht die ganze Prüfungstätigkeit doppelt ausgeübt zu werden brauchte. Die Ueberwachung des Baues wurde vom GERMANISCHEN LLOYD und LLOYD's REGISTER gemeinsam ausgeübt.

Wir waren der Annahme, dass dementsprechend auch die Gebühren ermässigt würden und sind erstaunt, eine Rechnung von Ihrem Vertreter über die vollen

DEUTSCHE WERFT

Abfertigung des Schreibens vom 19.7.29 an LLOYD'S REGISTER of SHIPPING Blatt 2.

Gebühren von £ 798/-/- zu erhalten.

Wir haben natürlich bei Annahme Ihrer Klasse neben der des GERMANISCHEN LLOYD vorausgesetzt, dass sich die Gebühren entsprechend verringern würden. Auf keinen Fall aber haben wir mit dem 50prozentigen Zuschlag für Tanker zu den normalen Gebühren gerechnet, zumal die Prüfung der Tanks doch nicht von jeder Klassifikationsgesellschaft besonders vorgenommen wurde.

Wir bitten um Prüfung der Angelegenheit und entsprechende Herabsetzung der Gebühren.

Hochachtungsvoll
DEUTSCHE WERFT
AKTIENGESellschaft

frun

ppa Pielhorn



© 2021

Lloyd's Register
Foundation